



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Schweizer Armee
Armée suisse
Esercito svizzero

Durch die Gesuchstellenden auszufüllen – A remplir par les requérant-e-s – da compilare dai richiedenti

Gesuch um Dienstbefreiung

gestützt auf Artikel 18 des Militärgesetzes (MG)

Demande d'exemption du service

selon l'article 18 de la loi fédérale sur l'armée et l'administration militaire (LAAM)

Domanda d'esenzione dal servizio

giusta l'articolo 18 della Legge militare (LM)

Postadresse
des Arbeitgebers

Adresse postale
de l'employeur

Indirizzo postale
del datore di lavoro

Personalien – Données personnelles – Dati personali

AHV-Nr
No AVS
N° AVS

Familiennamen
Nom de famille
Cognome

Vorname(n)
Prénom(s)
Nome(i)

Beschäftigungsgrad
Taux d'occupation
Tasso di occupazione

Anspruchgebende Tätigkeit
Activité donnant droit à l'exemption
Attività che giustifica l'esenzione

Datum Übernahme Tätigkeit
Date de début de l'activité
Data dell'inizio dell'attività

Ort und Datum
Lieu et date
Luogo e data

Stempel und Unterschrift Arbeitgeber
Timbre et signature de l'employeur
Timbro e firma del datore di lavoro

Unterschrift Angehöriger der Armee
Signature du militaire
Firma del militare

Beilage: Dienstbüchlein
Annexe: Livret de service
Allegati: Libretto di servizio

Wird vom Personalien der Armee (Pers A) ausgefüllt – Est rempli par le Personnel de l'armée (Pers A) – Compilato dal Personale dell'esercito (Pers Es)

Verfügung des Personalien der Armee – Décision du Personnel de l'armée – Decisione del Personale dell'esercito

Aufgrund des obenstehenden Gesuches wird verfügt:

Conformément à la demande ci-dessus, il est décidé:

Vista la domanda presentata si decide:

- Die Dienstbefreiung gestützt auf Artikel 18 Absatz 1 Buchstabe
L'exemption du service selon l'article 18 alinéa 1 lettre
L'esenzione dal servizio giusta l'articolo 18, capoverso 1, lettera
- Da dem Gesuch entsprochen werden kann, wird einer allfälligen Beschwerde die aufschiebende Wirkung entzogen.
La demande étant admise, l'effet suspensif d'un recours éventuel est retiré.
Poiché la domanda è stata accettata, un eventuale ricorso non ha effetto sospensivo.

Personelles der Armee (Pers A)

Militärdienstpflicht und Verfügungen

Personnel de l'armée (Pers A)

Obligations militaires et décisions

Personale dell'esercito (Pers Es)

Obbligo di prestare servizio militare e decisioni

3003 Bern

Geht an

☐ Arbeitgeber
☐ Angehöriger der Armee

Va à

☐ Employeur
☐ Militaire

Va a

☐ Datore di lavoro
☐ Militare

